

SIMON FRASER UNIVERSITY

EDUCATION COURSES FOR FRENCH TEACHERS

SUMMER AND FALL 1983 - SPRING 1984

EDUCATION 480-4: DESIGNS FOR LEARNING: FRENCH AS A SECOND LANGUAGE

Students will explore various approaches to teaching French as a second language (also called "Basic French"). They will also develop teaching strategies and materials at various levels using published programs commonly used in B.C. as resource documents.

1st Option: July 4 - July 29. Monday to Friday from 8:30 a.m. to 11:15 a.m. Four credits.

2nd Option: July 4 - July 29. Monday to Friday. May be taken as part of the "Institut de français 1983" program for credit or non-credit. The Institut de français program involves all day and evening activities.

3rd Option: Spring 1984. From January to April. One evening a week. Four credits.

EDUCATION 481-4: DESIGNS FOR LEARNING: FRENCH IMMERSION AND PROGRAMME-CADRE DE FRANCAIS

History, definition and growth of French programs. Emphasis on four skills (listening, speaking, reading and writing). Error analysis, teaching techniques and development of activity centres.

1st Option: July 4 - July 29. Monday to Friday from 8:30 a.m. to 11:15 a.m. Four credits.

2nd Option: July 4 - July 29. Monday to Friday. May be taken as part of the "Institut de français 1983" program for credit or non-credit. The Institut de français program involves all day and evening activities.

3rd Option: Fall 1983. From September to December. One evening a week. Four credits.

EDUCATION 808-5: CONTEMPORARY RESEARCH AND CLASSROOM PRACTICES IN FRENCH IMMERSION

The aim of this course is to examine studies, reports and articles relating to French Immersion methodology, program evaluation, curriculum needs and administration of French programs. Special attention is given to the possible application from research findings.

Spring 1984. From January to April. One evening a week. Five credits.
Prerequisite: 481 or equivalent.

If you need further information please call or write to: André Obadia,
Simon Fraser University, Faculty of Education, Burnaby, B.C. V5A 1S6,
Tel: 291-3166 or 291-4344.

(Français au verso)

Education 481-4 L'immersion française et le programme-cadre de français
French Immersion and Programme-cadre de français
(Kindergarten to Grade 12)

FALL, 1983

INSTRUCTOR: André Obadia

Mondays, 4:30 - 8:30

LOCATION: on campus

COURSE OUTLINE

I. OBJECTIVE:

This course is a general introductory course to French Immersion Programs (F.I.P.) and Programme-cadre de français (P.C.D.F.). It covers definition, history, research overview, examination of P.C.D.F. and various types of F.I.P. in Canada and in B.C.

The emphasis will be on the integration of the four skills, teaching techniques and curriculum resources.

II. OUTLINE OF TOPICS:

1. F.I.P. in Canada and in B.C.; P.C.D.F. in B.C.
Definition, history, differences and similarities.
2. The F.I.P. and P.C.D.F. teacher in an English School: rapport with parents, principal and colleagues.
3. Approaches to language learning and language teaching.
4. Research overview on F.I.P. and P.C.D.F.
5. Integration of the four skills: listening, speaking, reading, and writing (emphasis on speaking and reading).
6. Error Analysis in F.I.P.
7. Teaching techniques.
8. Individualized instruction and learning centres.
9. Other subjects taught in French.
10. Curriculum resources.

III. REQUIREMENTS:

- | | |
|-------------------------|-----|
| 1. An oral presentation | 30% |
| 2. A paper | 30% |
| 3. A final exam | 40% |

IV. ELIGIBILITY

1. Native-like fluency in French and
2. teaching certificate or some teaching experience.

EDUC. 481-4 L'immersion française et le programme-cadre de français
French Immersion and Programme-cadre de français
(Maternelle à douzième année).

DESCRIPTION DU COURS

I. BUT DU COURS

Ce cours est une introduction générale aux programmes d'immersion française (P.I.F.) et au programme-cadre de français (P.C.D.F.).

Les sujets traités porteront sur : la définition, l'histoire, un survol de la recherche, une étude du P.C.D.F. et des différents types de P.I.F. au Canada et en C.B.

Nous mettrons l'accent sur l'intégration des quatre savoirs, la méthodologie et les ressources en matériel pédagogique.

II. LES COMPOSANTES DU COURS

1. Les P.I.F. au Canada et en C.B.; le P.C.D.F. en C.B. Définition, histoire, différences et points communs.
2. L'enseignant des P.I.F. et du P.C.D.F. dans une école anglaise : rapports avec les parents, le directeur et les collègues.
3. Les approches de l'enseignement et de l'apprentissage des langues.
4. Survol de la recherche se rapportant aux P.I.F. et au P.C.D.F.
5. L'intégration des quatre savoirs : écouter, parler, lire et écrire (l'accent sera mis sur l'expression orale et la lecture).
6. L'analyse des fautes dans les P.I.F.
7. Techniques d'enseignement.
8. L'enseignement individualisé et les centres d'apprentissage.
9. Les autres matières enseignées en français.
10. Les ressources en matériel pédagogique.

III. LES EXIGENCES DU COURS

1. Un exposé oral 30 %
2. Un travail écrit 30 %
3. Un examen final 40 %.

IV. ADMISSIBILITE

1. Parler très couramment le français ("Native-like fluency") et
2. Détenir un brevet d'enseignement ou avoir un peu d'expérience dans l'enseignement.